

# PROSERIES®

**Transportor electric pentru baterii  
Echipament de manipulare a bateriilor**



## MANUAL DE UTILIZARE



# CUPRINS

Introducere .....	3
Diagrama de identificare a simbolurilor ...	4
Etichete de pericol, avertisment, precauție	5
Montarea frontală pe stivuitoare .....	6
Instrucțiuni de operare .....	7
Extragerea din stivuitoare .....	8
Clemă rapidă pentru transportorul pentru baterii.....	9
Clemă rapidă pentru transportorul pentru baterii (Opțional) .....	10
Clemă rapidă Pm .....	11
Întreținerea electromagnetului .....	12
Întreținerea mecanismului de acționare...	13
Întreținerea benzii de alunecare .....	14
Lanț de siguranță pentru stivuitoare .....	15

# INTRODUCERE

## **PROSERIES**<sup>®</sup>

Informațiile conținute în acest document sunt esențiale pentru manipularea în siguranță și utilizarea corectă a transportorului electric pentru baterii. Acesta conține o specificație globală a sistemului, precum și măsurile de siguranță asociate, codurile de conduită, un ghid pentru punerea în funcțiune și întreținerea recomandată. Acest document trebuie păstrat și pus la dispoziția utilizatorilor care lucrează cu bateria și care sunt responsabili pentru aceasta. Toți utilizatorii sunt responsabili să se asigure că toate aplicațiile sistemului sunt adecvate și sigure, pe baza condițiilor anticipate sau întâlnite în timpul funcționării.

Acest manual de utilizare conține indicații de siguranță importante. Citiți și familiarizați-vă cu secțiunile privind siguranța și funcționarea echipamentului de manipulare a bateriilor înainte de-l utiliza și de a utiliza echipamentul în care este instalat.

Este responsabilitatea proprietarului să se asigure că utilizarea acestei documentații și toate activitățile asociate respectă cerințele legale aplicabile în țările respective.

Acest manual de utilizare nu este destinat să înlocuiască instruirea privind manipularea și operarea transportorului electric pentru baterii, care poate fi necesară în conformitate cu legile și/sau standardele industriale locale. Înainte de contactul cu sistemul de baterii, trebuie asigurată instruirea teoretică și practică adecvată a tuturor utilizatorilor.

**Pentru service, contactați reprezentantul de vânzări sau sunați la:**

**EnerSys EMEA**  
EH Europe GmbH  
Baarerstrasse 18  
6300 Zug, Elveția  
Tel: +41 44 215 74 10

**Sediul central mondial EnerSys**  
2366 Bernville Road  
Reading, PA 19605, SUA  
Tel: +1-610-208-1991  
+1-800-538-3627

**EnerSys APAC**  
No. 85, Tuas Avenue 1  
Singapore 639518  
+65 6558 7333

[www.enersys.com](http://www.enersys.com)

**Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă**

**⚠ AVERTIZARE** Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deces sau vătămări corporale grave.

# IDENTIFICAREA SIMBOLURILOR

H-BTE-XX-XX-FM

Lățime compartiment (in) \_\_\_\_\_

Tensiune c.c. (V) \_\_\_\_\_

FM-Montaj frontal/SM-Montaj lateral \_\_\_\_\_

## Diagrama de identificare a simbolurilor

	Consultați documentația însoțitoare		Consultați manualul
	Nu operați fără toate apărătorile și capacele montate		Pericol de strivire - Nu apropiați mâinile
	Pericol de prindere - De la lanț, transmisie sau fulie		Pericol de înțepare
	Pericol de strivire din cauza căderii încărcăturii		Pericol de strivire - Nu apropiați picioarele
	Purtați ochelari de protecție		Purtați încălțăminte de protecție
	Pericol de alunecare		Obiect greu - Nu depășiți greutatea nominală recomandată
	Purtați îmbrăcăminte de protecție		Purtați mănuși de cauciuc
			Mască de protecție obligatorie

Acest manual conține informații importante pentru a vă ajuta să utilizați și să întrețineți corect transportorul electric pentru baterii, pentru performanțe, economie și siguranță maxime. Implementând procedurile corecte de operare și sugestiile recomandate de întreținere preventivă, veți beneficia de funcționarea îndelungată a produsului, în condiții de încredere și siguranță.


# ETICHETE

## Etichete de pericol, avertisment și precauție

<b>! PERICOL!</b>	
	Numai operatorii certificați trebuie să încerce să ridice/să transporte sarcini cu această unitate. Păstrați liberă zona de sub sarcină atunci când operați unitatea.
	Nu încercați să trageți sarcini mai mari de 2500 lbs. (1134 kg). Pot apărea leziuni ale spatelui sau tensiune musculară. Procedați cu atenție atunci când operați pe o pantă.
	Nu încercați să utilizați acest echipament dacă nu sunteți în deplinătatea capacităților (bolnav, sub influența medicamentelor, alcoolului etc.). Erorile de operare pot cauza condiții periculoase și potențial LETALE.

<b>! ATENȚIE!</b>	
	Pentru a reduce riscul de coliziune, asigurați-vă că unitatea este poziționată pentru vizibilitate optimă.
	Procedați cu atenție atunci când transportați o sarcină pe podele/suprafețe umede.
	Protecția ochilor, încălțăminte de protecție și îmbrăcămintea de protecție sunt obligatorii atunci când utilizați acest echipament.

<b>! ATENȚIE!</b>	
	Intervalul de temperatură de funcționare pentru baterie este cuprins între -20°C și +50° C. Nu utilizați în afara recomandărilor producătorului.

<b>! ATENȚIE!</b>	
	Nu operați fără toate apărătorile, capacele și panourile montate.

<b>! AVERTIZARE!</b>	
	Pericol de strivire! Nu apropiați mâinile.

<b>! AVERTIZARE!</b>	
	Pericol de strivire! Nu apropiați picioarele.

<b>! ATENȚIE!</b>	
	Pericol de ciupire! Nu apropiați mâinile.

<b>! AVERTIZARE!</b>	
	Piese mobile! Nu apropiați mâinile și degetele.



# MONTAJ

## Montarea frontală pe stivuior

Figura 1: Montarea frontală pe transpalet

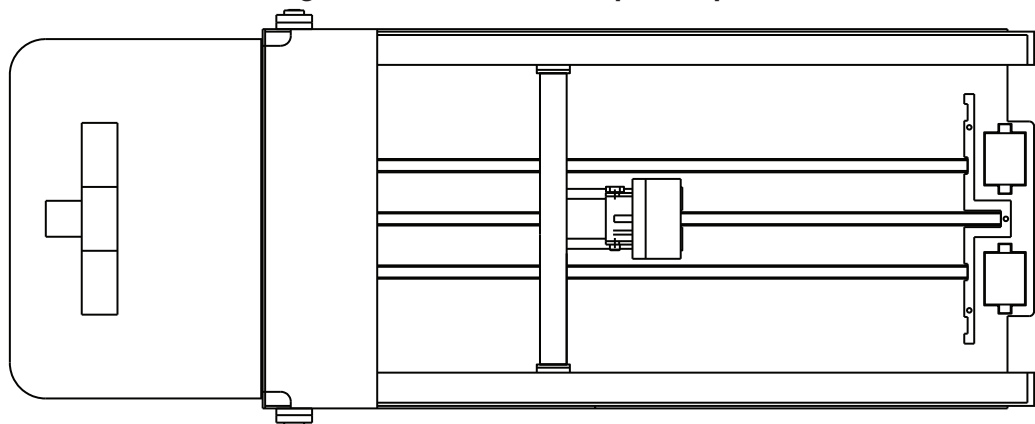


Figura 2: Montarea frontală pe stivuior

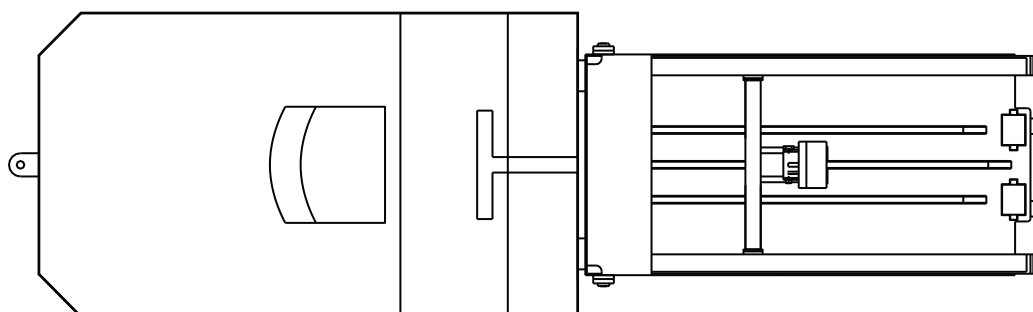


Figura 3: Poziționarea transportorului pentru baterii/stivuiorului  
Exemplu de prezentare a extragerii cu ajutorul transpaletului

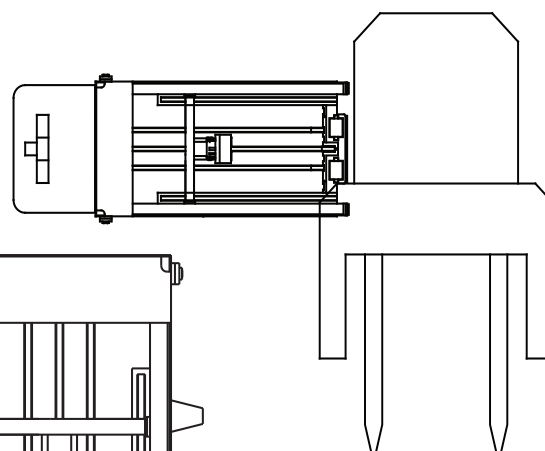
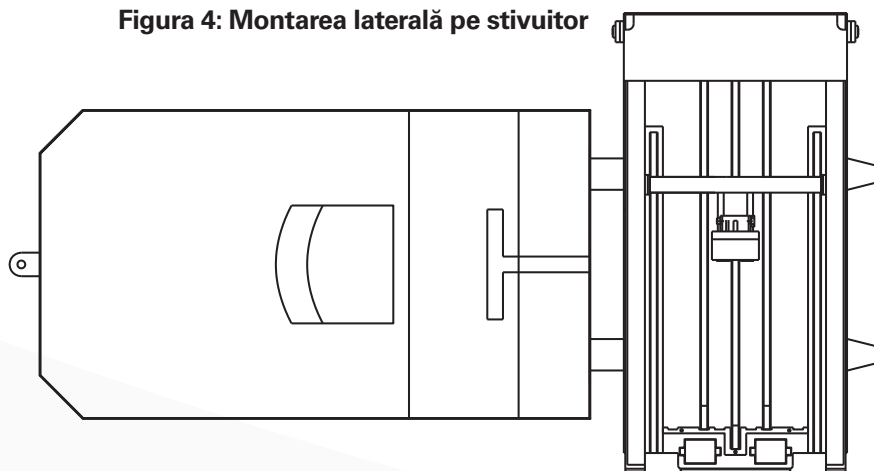


Figura 4: Montarea laterală pe stivuior



# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## Instrucțiuni de utilizare

### Descriere:



Transportorul electric pentru baterii este un schimbător de baterii nepropulsat, acționat electric, proiectat pentru aplicații cu volum mediu și toate dimensiunile de baterii, cum ar fi cele din stivuitoare cu catarg retractabil, transpalet și stivuitoare cu 3 și 4 roți cu contrabalansare.



Înainte de a utiliza echipamentul transportor electric pentru baterii, acesta trebuie montat pe un motostivuitoare sau un transpalet mobil, așa cum se arată în **Figurile 1, 2 sau 3**. Este important ca operatorul să citească și să înțeleagă în detaliu procedurile și instrucțiunile de siguranță corespunzătoare, prezentate în acest manual de utilizare și în manualul de utilizare al stivuitoarelor. De asemenea, este important ca transportorul electric pentru baterii să fie fixat de stivuitoare mobil, fie prins permanent cu șuruburi, fie prins cu lanțuri. Se recomandă fixarea, însă aceasta se poate face cu desfacere rapidă pentru a permite ca stivuitoare suport să fie utilizat în timpul operațiilor obișnuite.



Toți operatorii trebuie să fie instruiți sau certificați (dacă este necesar) în ceea ce privește utilizarea transportorului pentru baterii.



Încălțăminte de protecție, ochelarii de protecție și îmbrăcămintea de protecție sunt obligatorii în camerele bateriilor. Purtați-le întotdeauna. La spălarea și întreținerea bateriilor stivuitoarelor sunt necesare mănuși de cauciuc, șorțuri de cauciuc și măști faciale complete. Lucrați întotdeauna cu **atenție** și cu **simț practic**.

### Pregătire:

1. Parcați stivuitoare într-o poziție perpendiculară lângă transportorul pentru baterii (**Figura 4**).
2. Pregătiți stivuitoare pentru scoaterea bateriei după cum urmează:
  - Coborâți furcile până când acestea sunt așezate plan pe podea.
  - Trageți frâna de parcare.
  - Îndepărtați toate capacele de protecție.
  - Deconectați bateria și poziționați fișa conectorului și cablul astfel încât să evitați agățarea sau prinderea în timpul procesului de scoatere a bateriei.
  - Scoateți capacul de fixare a bateriei.

# EXTRAGERE

## Extragerea din stivuitor



1. Poziționați transportorul pentru baterii în fața compartimentului pentru baterii și coborâți unitatea astfel încât rolele frontale să se afle la aproximativ 1,25 cm sub partea inferioară a bateriei care trebuie îndepărtată.



2. Scoateți de sub tensiune magnetul până când vine în contact cu bateria care trebuie îndepărtată. Apoi activați comutatorul basculant magnetic. Puneți din nou sub tensiune magnetul pentru a scoate bateria, până când aceasta se află chiar deasupra rolelor negre mari de intrare de pe transportorul pentru baterii.



3. Ridicați transportorul pentru baterii folosind comenzile stivuitorului până când rolele susțin greutatea bateriei și continuați să trageți bateria în transportorul pentru baterii.



4. Deplasați stivuitorul la un stativ cu role gol corespunzător.



5. Ridicați sau coborâți transportorul pentru baterii la înălțimea stativului cu role, apoi puneți sub tensiune magnetul pentru a împinge bateria în afara stativului cu role.

### Introducerea în stivuitor:

1. Ridicați transportorul pentru baterii utilizând comenzile stivuitorului la nivelul standului cu role și recuperați bateria încărcată.
2. Poziționați transportorul pentru baterii în fața compartimentului pentru baterii al stivuitorului, apoi ridicați sau coborâți bateria pentru a fi puțin deasupra (aprox. 1,25 cm) nivelului de pe platforma cu role sau de alunecare a stivuitorului.
3. Puneți sub tensiune magnetul și introduceți bateria până la capăt în stivuitor. Dacă utilizați un transpalet cu acționare electrică, asigurați-vă că mânerul cricului paletului este în poziție verticală, adică frânele sunt activate.

### Concluzie:

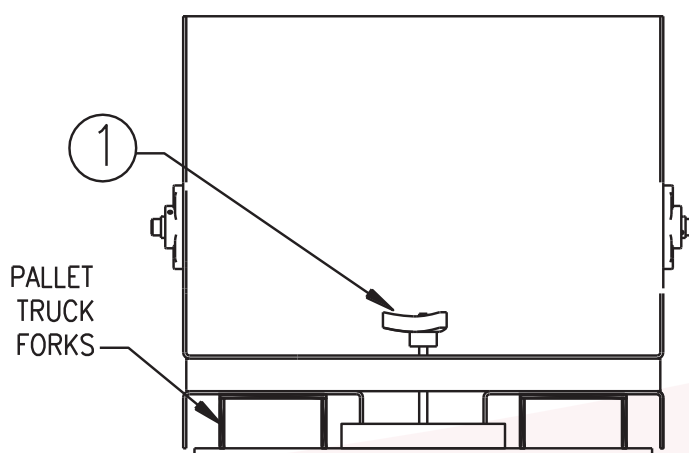
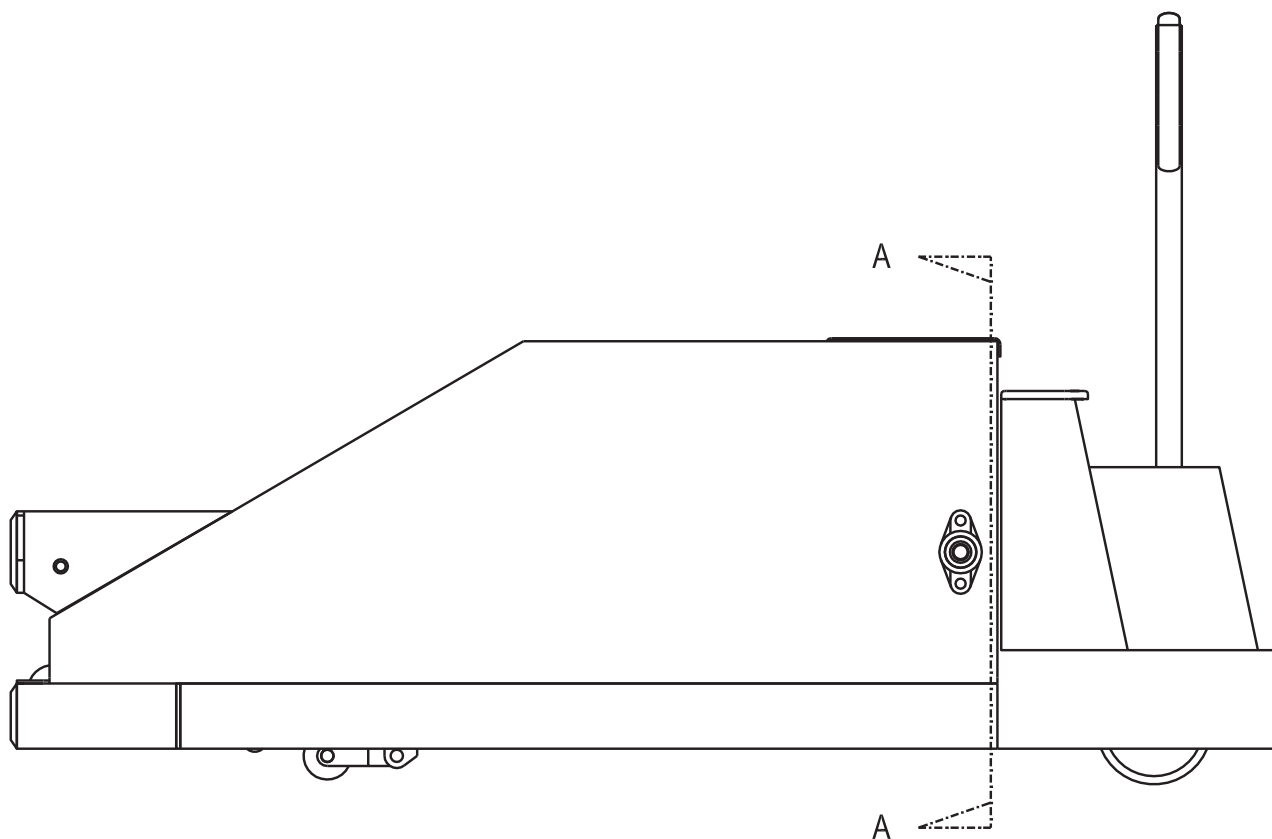
1. Îndepărtați transportorul pentru baterii de stivuitor și parcați-l într-un loc sigur.
2. Verificați bateria descărcată, conectați cablurile și porniți încărcătorul.
3. Pregătiți stivuitorul pentru a funcționa după cum urmează:
  - Montați capacul de fixare a bateriei
  - Introduceți bateria
  - Montați capacele de protecție
  - Verificați indicatorul nivelului de încărcare a bateriei



# CLEMĂ RAPIDĂ

## Clemă rapidă pentru transportorul pentru baterii

Articol	Cantitate	Descriere	Număr de catalog
1	1	ANSAMBLU CLEMĂ RAPIDĂ	BT-QC-XX-Y



SECTION A-A

# CLEMĂ RAPIDĂ

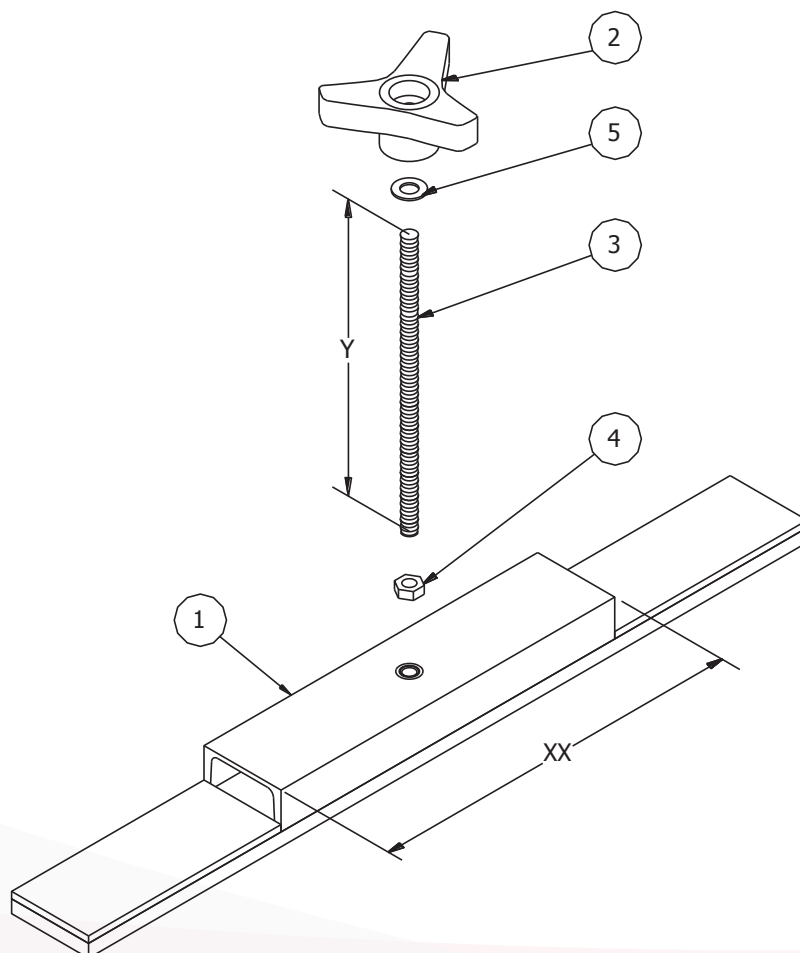
## Clemă rapidă pentru transportorul pentru baterii (Opțional)

Tabel CBS-2470

Articol	Cantitate	Descriere	Număr de catalog	Y (lungime)
1	1	TIJĂ DE ZINC FILETATĂ 1/2-13 UNC	CBS-2470-8	20 cm
2	1	TIJĂ DE ZINC FILETATĂ 1/2-13 UNC	CBS-2470-9	23 cm
3	1	TIJĂ DE ZINC FILETATĂ 1/2-13 UNC	CBS-2470-10	25 cm
4	1	TIJĂ DE ZINC FILETATĂ 1/2-13 UNC	CBS-2470-11	28 cm
5	1	TIJĂ DE ZINC FILETATĂ 1/2-13 UNC	CBS-2470-12	30 cm

Lista pieselor

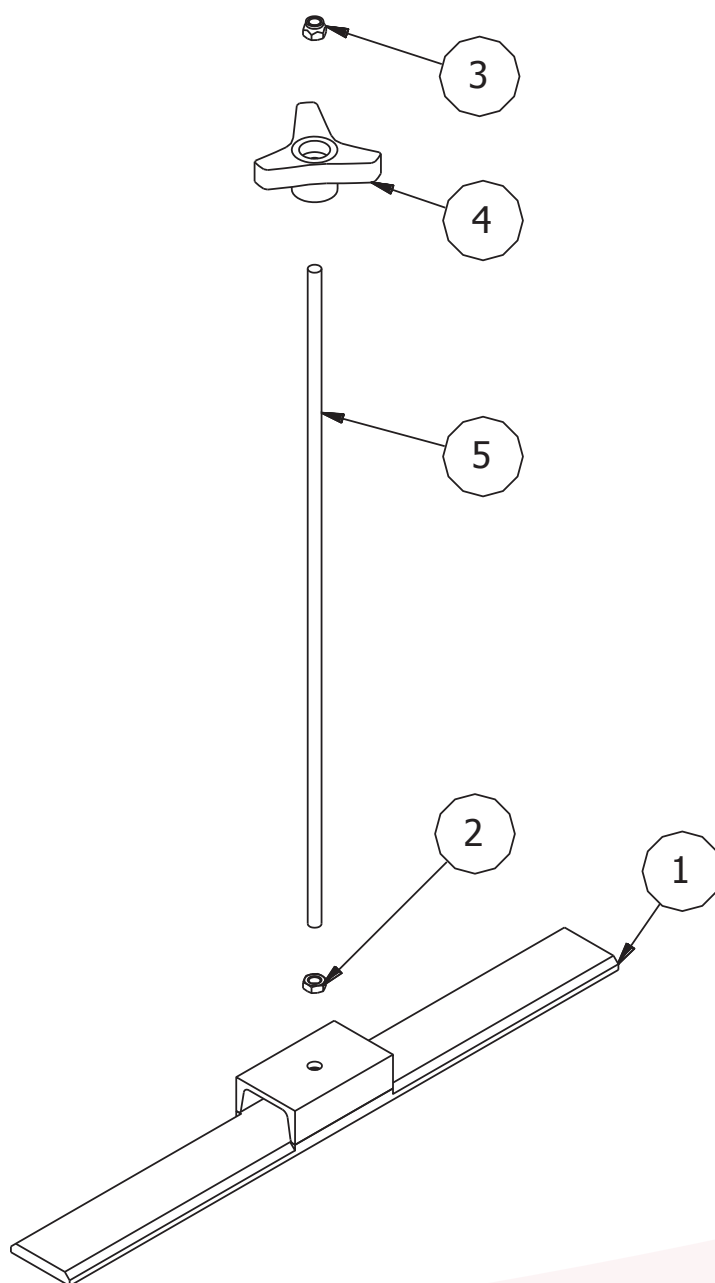
Articol	Cantitate	Descriere	Număr de catalog
1	1	SUDURĂ CLEMĂ RAPIDĂ (XX=12,7 cm PENTRU BT-QC-5)	BT-801-5
		SUDURĂ CLEMĂ RAPIDĂ (XX=19 cm PENTRU BT-QC-7,5)	BT-801-7,5
		SUDURĂ CLEMĂ RAPIDĂ (XX=33 cm PENTRU BT-QC-13)	BT-801-13
2	1	ROATĂ DE MÂNĂ CU 3 LOBI	CBS-2471
3	1	TIJĂ DE ZINC FILETATĂ	CBS-2470
4	1	CONTRAPIULIȚĂ	CBS-3980
5	1	ȘAIBĂ PLATĂ	CBS-1512



# CLEMĂ RAPIDĂ

## Clemă rapidă PM

Articol	Cantitate	Descriere	Număr de catalog
1	1	PLACĂ DE PRINDERE RAPIDĂ	CBTE-QC-101-HD-W
2	1	CONTRAPIULIȚĂ HEXAGONALĂ	CBS-3980
3	1	PIULIȚĂ HEXAGONALĂ DE SIGURANȚĂ	CBS-1575
4	1	ROATĂ DE MÂNĂ CU 3 LOBI	CBS-2471
5	1	TIJĂ DE ZINC FILETATĂ	CBS-2470-29

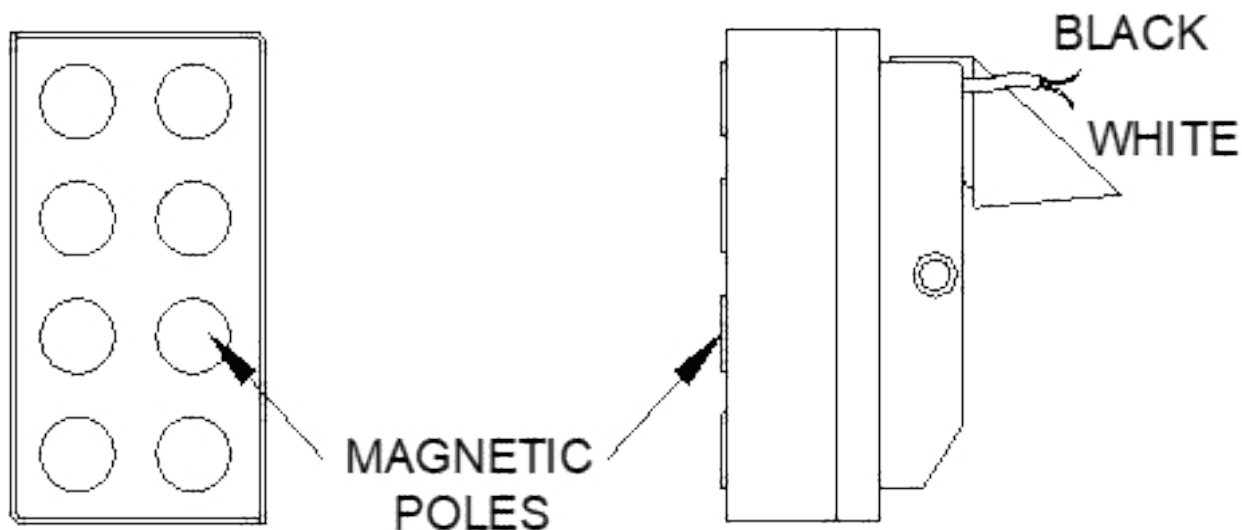


## Întreținerea electromagnetului

Electromagneții necesită foarte puțină întreținere pentru a asigura o durată de viață utilă îndelungată. Utilizarea zilnică a unei lavete pentru a șterge fața magnetică de resturi, grăsime, ulei sau alte materii străine va asigura o durată lungă de viață utilă și mii de operații în siguranță.

Capacitatea de tragere este mult redusă când fața magnetului este murdară. Procedați cu grijă atunci când manevrați magnetul, astfel încât să nu crestați sau zgâriați suprafața de tragere. În cazul în care fața este foarte uzată, șlefuiți ușor câteva miimi de inch ale feței pentru a curăța suprafața de tragere.

Nu încercați niciodată să îndepărtați firele electrice montate în magnet. Dacă faceți acest lucru, veți distruge magnetul, iar acesta va trebui reconstruit sau înlocuit.



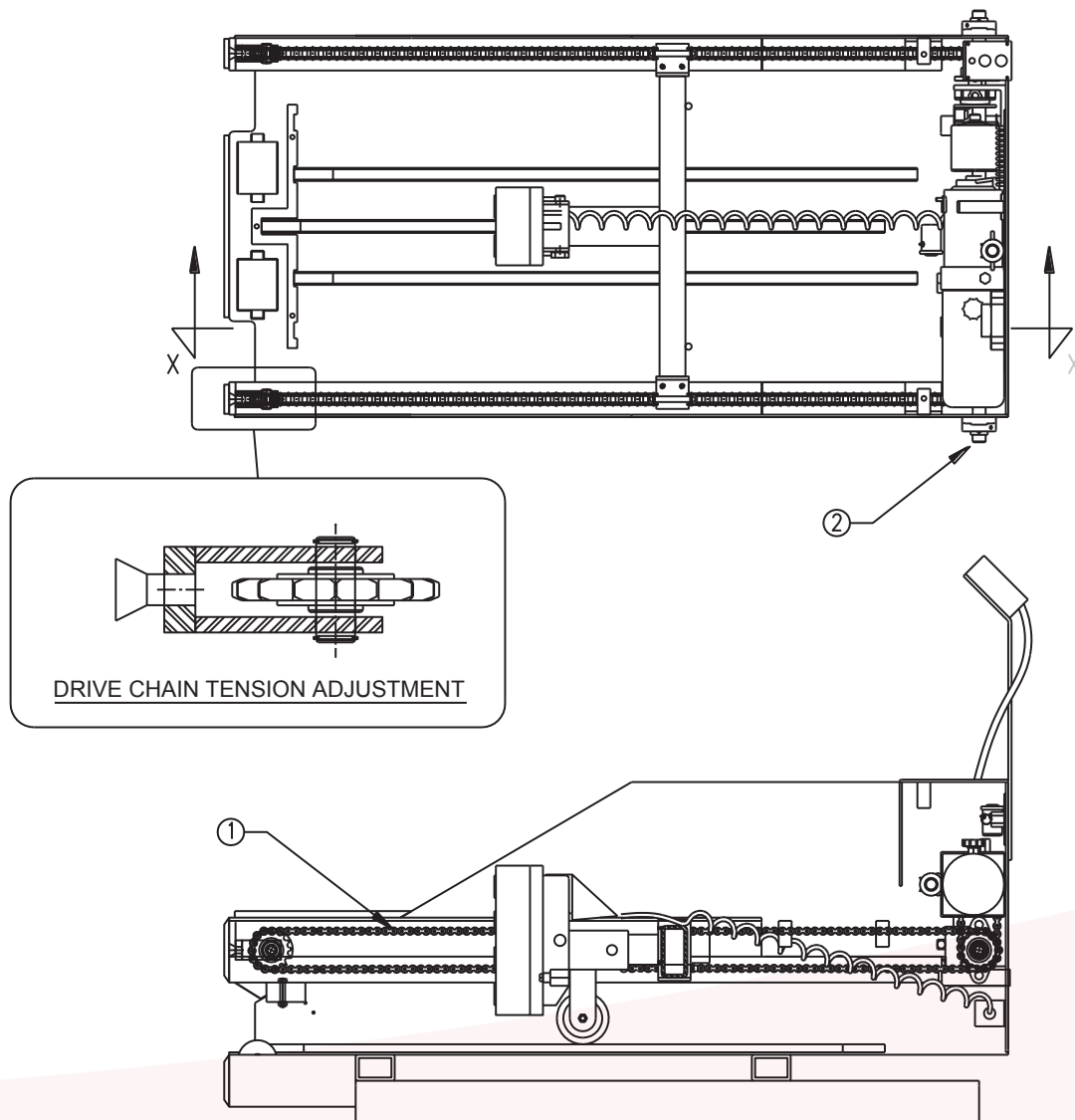
## Întreținerea mecanismului de acționare

Articol	Puncte de ungere	# puncte	Lubrifiant	Număr de catalog
1	Lanț de transmisie	3	Pulverizați în recipient, folosiți o pensulă pentru aplicarea lunară a SCHAEFFERS 200	CBS-3597
2	Lagăr	2	Vaselină Rotanium/LOWSON Blue sau echivalentă la fiecare 2 luni. P-35000	CBS-1208
	Agent de curățare		WD-40 (Achiziție locală)	
	Produs antigripare		Loctite® calitate silver (76759)	CBS-4236

### ATENȚIE:

- Verificați lunar și strângeți toate șuruburile slăbite.
- Verificați tensiunea lanțului de transmisie. Nu trebuie să existe o deviere mai mare de 12,7 cm.
- Consultați secțiunea „Reglarea tensiunii lanțului de transmisie” (mai jos).
- Dacă este slăbit excesiv, scoateți o verigă completă sau ½ de verigă și resetați tensiunea.

**Dacă lanțul este uzat sau întins necorespunzător, înlocuiți-l.**



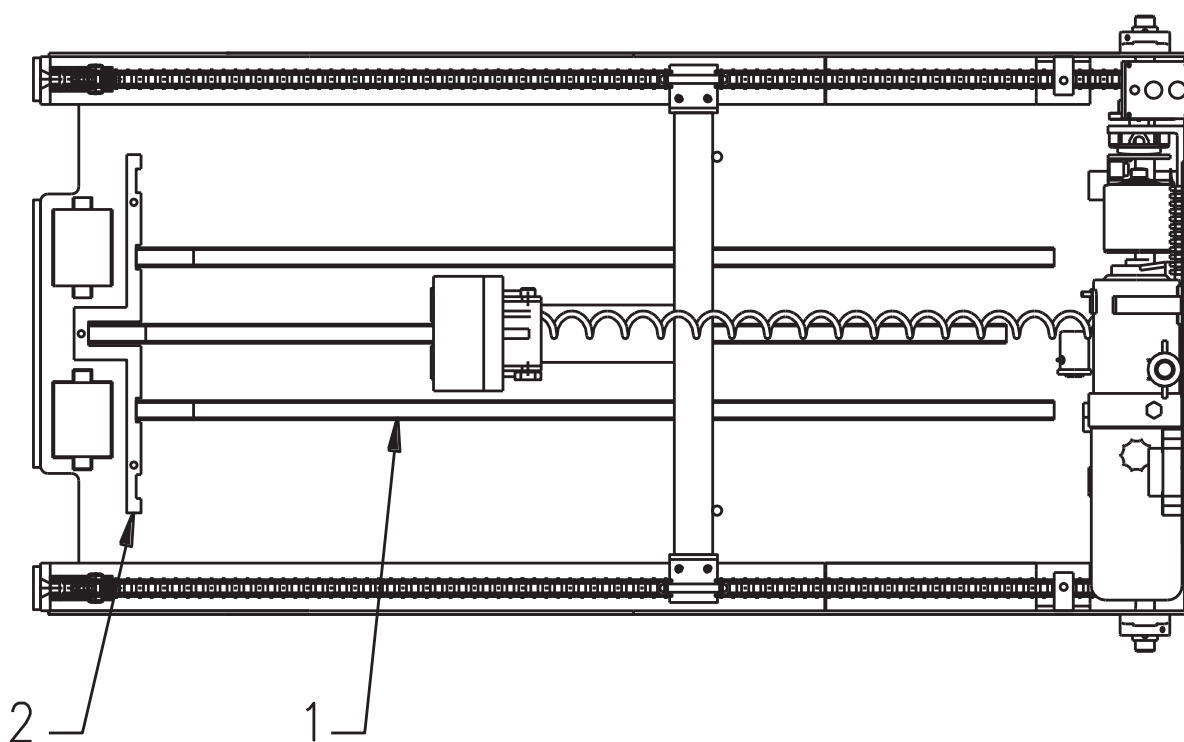
# ÎNTREȚINERE

## Întreținerea benzii de alunecare

Cele trei (3) benzi de alunecare (**Numărul 1**) de pe podeaua **transportorului electric pentru baterii** vor necesita întreținere regulată pentru a asigura o durată de viață utilă îndelungată (săptămânal).

Ștergeți partea de sus a benzilor de alunecare pentru a îndepărta resturile, vaselina, uleiul și orice alte materiale străine. Acest lucru va reduce frecarea și va asigura o durată lungă de viață cu mii de operații sigure.

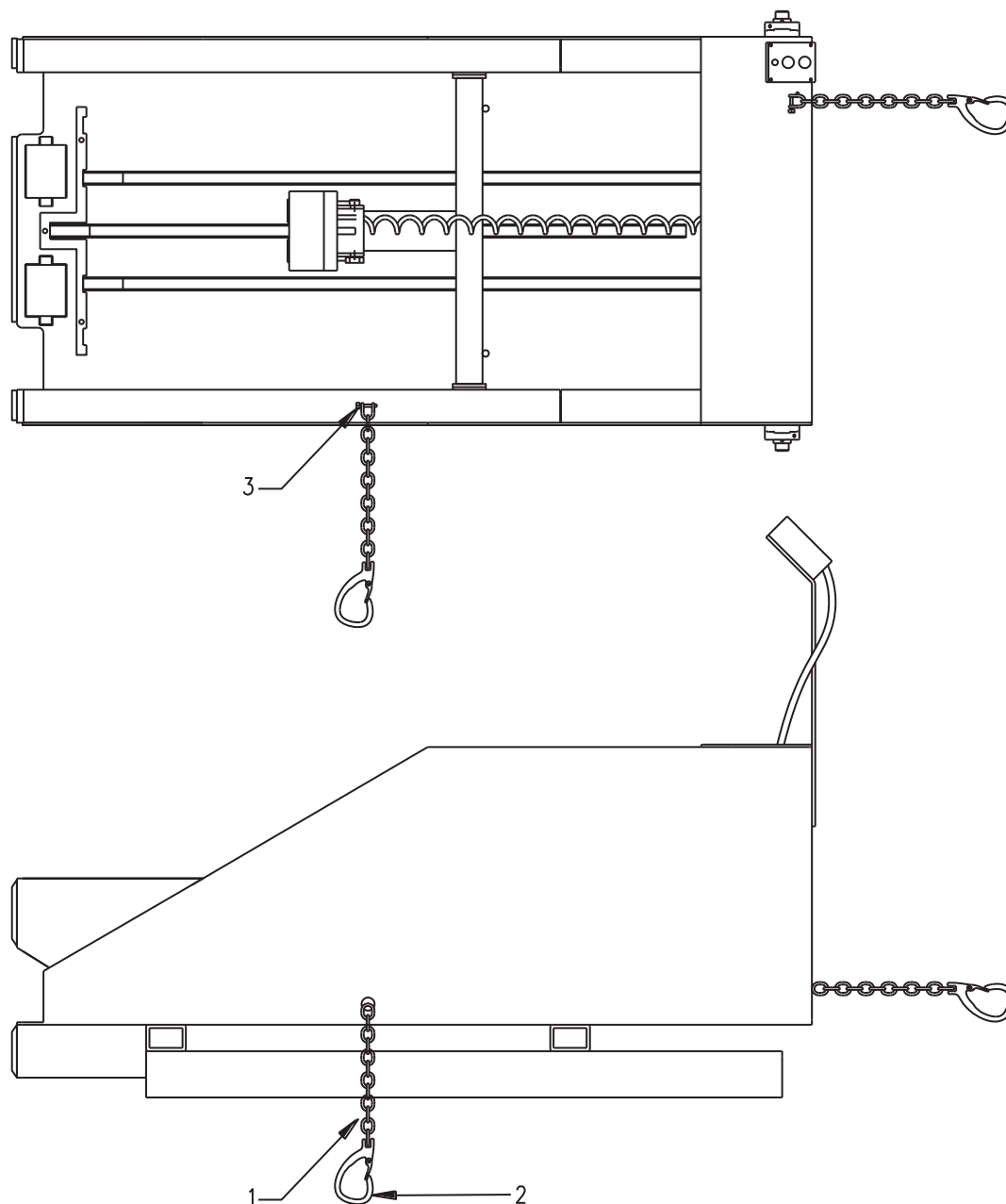
Dacă benzile de alunecare sunt foarte uzate, înlocuiți-le. Pentru aceasta, scoateți opritorul de alunecare frontal (**Numărul 2**) și scoateți prin glisare banda de alunecare de plastic. Glisați noua bandă de alunecare în canalul benzii de alunecare și înlocuiți opritorul de alunecare frontal (**Numărul 1**).



# LANȚ DE SIGURANȚĂ

## Lanț de siguranță stivuitor

Articol	Cantitate	Descriere	Număr de catalog
1	1	Lanț de siguranță	CBS-527
2	1	Cârlig chingă cu cui spintecat	CBS-1019
3	1	Eclisă 0,6 cm	CBS-1034



[www.enersys.com](http://www.enersys.com)

© 2024 EnerSys. Toate drepturile rezervate. Distribuirea neautorizată este interzisă. Mărcile comerciale și siglele sunt proprietatea EnerSys și a afiliaților săi, cu excepția UL, CE și UK CA, care nu sunt proprietatea EnerSys. Poate face obiectul unei revizuii fără aviz prealabil. E.&O.E.

EMEA-RO-OM-PROS-BTE-1124

***EnerSys***<sup>®</sup>  
*Power/Full Solutions*